



NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch



Ausgabe 28

Freitag, 06. Januar 2017

Nummer 01

Einladung zum Neujahrsempfang



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ich wünsche Ihnen allen, auch im Namen des Gemeinderats, ein gutes, gesundes und erfolgreiches Jahr 2017.

In guter Tradition werfen wir beim Neujahrsempfang der Gemeinde zu Beginn eines Jahres den Blick zurück auf die letzten 12 Monate sowie einen Blick nach vorne auf die Aufgaben und Herausforderungen des gerade angebrochenen Jahres.

Ich möchte auch im Namen des Gemeinderates Sie alle, insbesondere die ehrenamtlich engagierten Vertreter der Vereine, Verbände, kirchlichen und politischen Institutionen sowie unsere Neubürgerinnen und Neubürger herzlich einladen zum

**Neujahrsempfang
der Gemeinde Umkirch
am Freitag, 13. Januar 2017 um 19.00 Uhr
im Bürgersaal.**

Neben dem Jahresrückblick und dem Ausblick auf das neue Jahr wird dieser Anlass auch die Gelegenheit bieten, besonders verdienten Menschen unserer Gemeinde Dank für ihr bürgerschaftliches Engagement auszusprechen.

Der Neujahrsempfang wird musikalisch umrahmt von der Bläsergruppe „Brassociation“.

Ich würde mich sehr freuen, Sie begrüßen zu dürfen.

Mit allen guten Wünschen

Ihr

Walter Laub
Bürgermeister





Frühlingserwachen oder „Auf gute Nachbarschaft!“

EIN LUSTSPIEL IN DREI AKTEN

Theateraufführung der Theatergruppe des „Sportvereins Blau-Weiß-Waltershofen“ am 28. Januar 2017 in Umkirch

Die Theatergruppe des Sportvereins Blau-Weiß-Waltershofen tritt bereits zum siebten Mal in Umkirch auf. Am 28. Januar 2017 um 19.30 Uhr wird sie in der Turn- und Festhalle das Lustspiel „Frühlingserwachen oder Auf gute Nachbarschaft!“ von Regina Rösch aufführen.

Inhaltsangabe:

Der Frühling ist erwacht, doch bei den Familien von Hans-Peter Aumüller und Ernst-Wolfgang Dürr läuft das Leben in seinen geregelten Bahnen weiter. Wie in jedem Jahr „opfern“ sich die beiden hart arbeitenden und schwer gestressten Beamten um Nacht für Nacht in der Dorfscheune den heimischen Maibaum vor der Aufstellung vor Übergriffen zu schützen. Zusammen mit dem harten Dienst im Amt und der nebenberuflichen Schwarzbrennerei eine nahezu unmenschliche Arbeitsbelastung. Mitten in ein überlebenswichtiges und erholsames Fußbad platzt die Nachricht, ein neuer Nachbar



würde in das renovierungsbedürftige Nachbarhaus einziehen. Hierbei soll es sich um eine wichtige und angesehene Person des öffentlichen Lebens handeln - den Herrn Bischof samt Mesner! Die Aufregung ist groß, ein gebührender Empfang wird vorbereitet und das Chaos nimmt seinen Lauf ...

Für die Bewirtung vor und während der Veranstaltung sorgt der Akkordeonspielring Umkirch-Gottenheim e.V.

Die Veranstaltung findet am 28.01.2017 um 19.30 Uhr (Einlass ab 18.30 Uhr) in der Turn- und Festhalle statt. Karten für die Aufführung sind ab sofort im Bürgerbüro des Rathauses (Tel.: 07665/505-0) und im Schreibwaren-Fachgeschäft Buntstift (Tel: 07665/51578) erhältlich.

Preise: Erwachsene VVK 9,00 € / 10,00 €





Schachclub Umkirch 1969

Neujahrsturnier 2017

Wie jedes Jahr beginnt das neue Jahr mit dem traditionsreichen **Neujahrsturnier** des „Schachclubs Umkirch 1969“ am **08.01.2017 in der Turn- und Festhalle**. Hierzu lädt der Verein seit 1975, nun zum 43. Mal ohne Unterbrechung, alle Schachinteressierten nach Umkirch ein. Es wird ein Schnellschachturnier für 4-er Mannschaften mit 15-minütiger Bedenkzeit, nach dem Schweizer System, gespielt. Die Siegermannschaft erhält den Breisgaupokal der Gemeinde Umkirch und einen Preisfond. Außerdem werden noch zusätzliche Preise an Einzelspieler und Mannschaften verliehen. **Turnierbeginn** ist um **9:30 Uhr** und die **Siegerehrung** ist für **ca. 17:15 Uhr** vorgesehen. Die Bewirtung wird vom Schachclub Umkirch mit zahlreichen Speisen und Getränken übernommen. Wir freuen uns auf einen hoffentlich erfolgreichen und spannenden Turniertag in Umkirch.

Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind natürlich jederzeit herzlich eingeladen vorbei zuschauen und einige Partien live mit zu verfolgen.

Lust auf Schach? Ob Schnellschach, Turnierschach oder einfach nur zum Spaß. Schachspielerinnen und Spieler jeder Spielstärke und jeden Alters sind bei uns willkommen. Auch bieten wir Anfängerkurse sowie Kurse zur Verbesserung der Spielstärke an.

Das **Erwachsenentraining** findet **donnerstags ab 19:30 Uhr**, das **Jugendtraining** **mittwochs 18:30 – 19:30 Uhr im alten Rathaus** in Umkirch statt.

Weitere Informationen auch unter: sc_umkirch@rischs.net oder 07665/6244;

www.schachclub-umkirch.org



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Keine Abendsprechstunde des Bürgermeisters

Am **Mittwoch, 11. Januar 2017** findet keine Abendsprechstunde von Bürgermeister Walter Laub statt.

Gesprächstermine können jederzeit unter Telefon 505-10 vereinbart werden. 505-10 vereinbart werden.

SERVICE RUND UM DIE UHR

Blättern Sie online

Alle Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter auch unter www.primo-stockach.de abrufen und durchblättern.



Geschwindigkeitsmessung

Folgende Geschwindigkeitsmessungen wurden vom Landkreis durchgeführt:



Datum:	23.12.2016
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	7
Messpunkt:	Brugesstraße
Einsatzzeit:	7.21 – 8.21 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	9
Beanstandungen:	1
Höchstgeschwindigkeit:	27

Datum:	23.12.2016
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	30
Messpunkt:	Gottenheimer Straße
Einsatzzeit:	8.38 – 13.10 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	1370
Beanstandungen:	204
Höchstgeschwindigkeit:	59



Gemeinde
Umkirch

Jung und
Alt gemeinsam

Veranstaltungen im Januar 2017

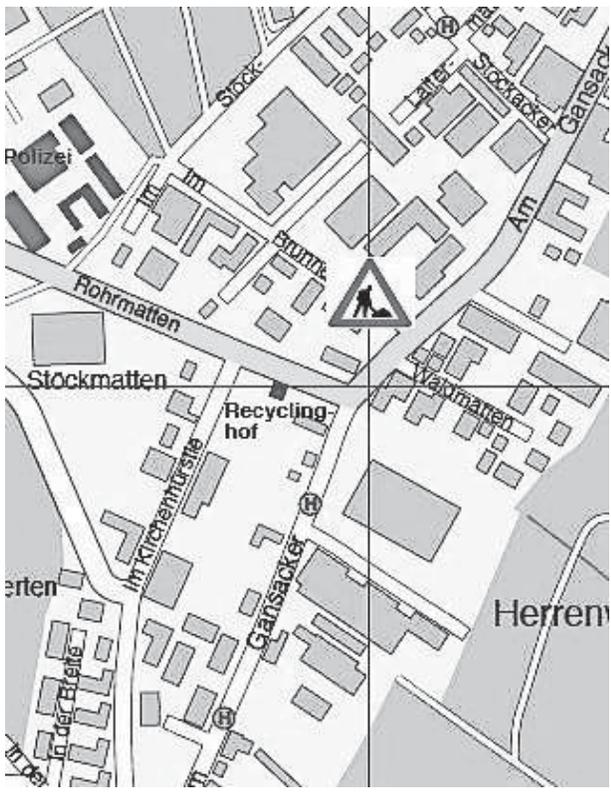
Datum	Veranstalter	Was ?	Wo ?
Dienstag, 10.01.17 um 15.00 Uhr	ökumenischer Seniorenkreis	Männerstammtisch	Seniorentreff Hauptstr. 7
Donnerstag, 12.01.17 um 15.00 Uhr	ökumenischer Seniorenkreis	Jahreshauptversammlung mit Vorstellung des Jahresprogramms für 2017	Seniorentreff Hauptstr. 7
Donnerstag, 19.01.17 um 09.15 Uhr	AWO Wohnanlage	Frühstück für Bewohner und Gäste	AWO Seniorenwohnanlage
Mittwoch, 25.01.17 um 15.00 Uhr	ökumenischer Seniorenkreis	Vortrag: Pflegewohngruppe in Umkirch - Was geschieht dort? Mit Birgit Schuhmacher, Moderation des Projekts	Seniorentreff Hauptstr. 7
Mittwoch, 25.01.17 um 15.00 Uhr	AWO Wohnanlage	Kaffeenachmittag für Bewohner und Gäste	AWO Seniorenwohnanlage
Regelmäßige Veranstaltungen			
Montag um 09.30 Uhr	Rotes Kreuz	Gymnastik um den Stuhl	Feuerwehrhaus
Montag um 17.00 Uhr	Sozialverband VdK	Laufftreff Nordic Walking	Parkplatz Turn- und Festhalle
Dienstag um 10.00 Uhr	Rotes Kreuz	Gedächtnistraining	Feuerwehrhaus DRK Raum
Mittwoch um 09.30 Uhr	Rotes Kreuz	Gymnastik um den Stuhl	Feuerwehrhaus
Donnerstag um 09.00 Uhr	Rotes Kreuz	Wassergymnastik	AquaFit Hallenbad Umkirch
Donnerstag um 09.50 Uhr	Rotes Kreuz	Wassergymnastik	AquaFit Hallenbad Umkirch
Donnerstag um 16.00 Uhr	Rotes Kreuz	Bewegungstreff im Freien Danach Spaziergang	auf dem Gutshofplatz
Freitag um 09.30 Uhr	Rotes Kreuz	Tanz ab 50	Bürgersaal
Freitag um 16.00 Uhr	Sozialverband VdK	Laufftreff Nordic Walking	Parkplatz Turn- und Festhalle

Vollsperrung des Gehweges im Bereich der Straße „Im Brunnenfeld“ und „Am Gansacker“

Aufgrund von Leitungsarbeiten im Netz der Deutschen Telekom und der damit verbundenen Inanspruchnahme des öffentlichen Verkehrsraumes kommt es im Bereich der Straße „Im Brunnenfeld 5“ sowie der Straße „Am Gansacker“ (Einmündungsbereich) **in der Zeit vom 02.01.2017 bis 13.01.2017 für max. 5 Tage zur Vollsperrung des Gehweges.**

Wir bitten um Beachtung.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



JUBILARE der Gemeinde



Rudolf Mutschler wurde 80 Jahre alt.

Am 25. Dezember 2016 feierte Herr Rudolf Mutschler, seinen 80. Geburtstag.

Bürgermeister Walter Laub gratulierte dem Jubilar im Namen der Gemeinde Umkirch sehr herzlich. Er überreichte ein Geschenk und überbrachte auch die Glückwünsche der

Landrätin Frau Dorothea Störr-Ritter.

Herr Mutschler ist gebürtiger Umkircher.

Räum- und Streupflicht der Straßenanlieger

Im Hinblick auf den Einbruch der kalten Jahreszeit möchten wir die Bevölkerung auf die Reinigungs-, Räum- und Streupflicht von Gehwegen und sonstigen Straßenflächen in der Gemeinde hinweisen.

Die entsprechenden Bestimmungen hierüber sind in der Gemeinde durch die „Satzung über die Verpflichtung der Straßenanlieger zum Reinigen, Schneeräumen und Besteuern der Gehwege“ geregelt.

In diesem Zusammenhang möchten wir Sie auf einige Punkte aufmerksam machen, die uns besonders wichtig erscheinen:

1. Die Straßenanlieger (Eigentümer, Mieter und Pächter von Grundstücken) sind verpflichtet, dafür Sorge zu tragen, dass bei Schnee- und Eisglätte die Gehwege und Zugänge zur Fahrbahn so geräumt werden, dass sie von Fußgängern bei Beachtung der nach den Umständen gebotenen Sorgfalt möglichst gefahrlos benutzt werden können. Sind nach der Satzung mehrere Straßenanlieger für dieselbe Fläche verpflichtet, so haben sie durch geeignete Maßnahmen sicherzustellen, dass die ihnen obliegende Pflicht ordnungsgemäß erfüllt wird.
2. Geräumt werden müssen Gehwege und, sofern diese nicht vorhanden sind, Flächen am Rande der Fahrbahn in einer Breite von 1,20 Metern.
3. Die Gehwege müssen werktags bis 07.30 Uhr, an Sonn- und gesetzlichen Feiertagen bis um 08.00 Uhr geräumt und gestreut sein. Wenn nach diesem Zeitpunkt Schnee fällt oder Schnee- und Eisglätte auftritt, ist unverzüglich, bei Bedarf auch wiederholt zu räumen und zu streuen. Diese Pflicht endet um 21.00 Uhr.
4. Schnee und auftauendes Eis ist auf einer Breite von mindestens 1,20 Metern zu räumen.
5. Die Reinigung erstreckt sich vor allem auf die Beseitigung von Schmutz, Unrat, Unkraut und Laub. Die Reinigungspflicht bestimmt sich nach den Bedürfnissen des Verkehrs und der öffentlichen Ordnung.
6. Nach Eintreten von Tauwetter sind die Straßen und Straßeneinläufe so freizumachen, dass das Schmelzwasser abziehen kann.
7. Die zu reinigende bzw. zu räumende Fläche darf nicht beschädigt werden. Kehricht, geräumter Schnee oder auftauendes Eis dürfen nicht den Nachbarn zugeführt werden. Kehricht ist sofort zu beseitigen; er darf nicht in die Straßenrinne oder andere Entwässerungsanlagen oder Abzugsgräben geschüttet werden.
8. Zum Bestreuen ist abstumpfendes Material wie Sand, Splitt oder Asche zu verwenden. Die Verwendung von auftauenden Streumitteln ist verboten.

Wir bitten, die Verpflichtung bezüglich des Räum- und Streudienstes sorgfältig zu beachten.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



ABFALLBESEITIGUNG

Montag, 09.01.2017	Papiertonne
Samstag, 14.01.2017	Weihnachtsbaum/Abholung

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht.

Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre
Gemeindeverwaltung Umkirch

nachrichtenblatt@umkirch.de



Zum Verschenken

2-Sitzer Sofa zum Ausziehen (bunter Stoff)
Tel. 9475956

Bosch Gefrierschrank *** *
bis minus 20°, Weiss, 60 tief, 50 breit, 84 hoch,
0173 93 72 984

WEIHNACHTSBAUM-SAMMLUNG

Der
Musikverein Umkirch e.V.
führt am
Samstag, den **14.01.2016**
ab 8.00 Uhr eine
Weihnachtsbaum-Sammlung
durch.

Damit Ihr Baum mitgenommen werden kann, ist es wichtig, dass Ihr Baum

- **rechtzeitig** zur Abfuhr **am Straßenrand und für die Einsammler gut sichtbar** bereit gestellt und
- **vollständig** abdekoriert ist.

Der Verein ist angewiesen nicht vollständig abgeschmückte Bäume stehen zu lassen. Nicht mitgenommen Bäume sind vom Eigentümer selbst zu entsorgen oder bei einer Grünschnitt-Annahmestelle der ALB abzugeben.

Falls Sie noch Fragen haben, rufen Sie an:
Abfallberatung des Landkreises 0761/2187-9707
www.breisgau-hochschwarzwald.de



Gemeinde
Bücherei
Umkirch

Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
e-mail: Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de

Dienstag:	15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch:	10.00 – 12.30 Uhr und 15.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag:	10.00 – 13.30 Uhr
Samstag:	10.00 – 12.00 Uhr immer am 1. Samstag im Monat
In den Schulferien:	
Dienstag	15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch:	15.00 – 19.00 Uhr

ZITAT DER WOCHE

Passen Sie niemals ein Kleid dem Körper an,
sondern trainieren Sie den Körper,
damit er dem Kleid passt.

Elsa Schiaparelli



Kinder- und Jugendzentrum Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 4, 79224 Umkirch
Ansprechpartner: Elena Meister
E-Mail: jugend-umkirch@web.de
Facebook: Juze Umkirch
Tel. 07665 972431; Handy 0151/58868287

WOCHENPROGRAMM VOM 09.01.2017 – 15.01.2017

HINWEIS:
Aufgrund der Mitarbeitersituation bleiben die Öffnungszeiten vorerst eingeschränkt. Wir bitten hierfür um Verständnis!

MONTAG		
geschlossen		
DIENSTAG		
15:00 – 17:30	Sport in der Halle Teenies (11 – 14 Jahre)	Offenes Angebot
17:00 – 19:00	Offener Treff Mädels (13 – 18 Jahre)	Offenes Angebot
MITTWOCH		
18:30 – 20:00	Offener Treff (13 – 18 Jahre)	Offenes Angebot
DONNERSTAG		
15:00 – 17:30	Sport in der Halle Kinder (6 – 11 Jahre)	Offenes Angebot
FREITAG		
15:00 – 17:30	Mädchengruppe (6 – 13 Jahre)	Mit Anmeldung
18:00	Geschlossen wg. Perfektes Juze Dinner	
SAMSTAG/ SONNTAG		
geschlossen		



Haushaltssatzung und Haushaltsplan des Gemeindeverwaltungsverbandes March-Umkirch für das Haushaltsjahr 2017

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald hat mit Verfügung vom 13. Dezember 2016 die Gesetzmäßigkeit der von der Verbandsversammlung am 18. Oktober 2016 beschlossenen Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2017 bestätigt sowie den festgesetzten Höchstbetrag der Kassenkredite genehmigt.

Die Haushaltssatzung, die hiermit gemäß § 18 des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit in Verbindung mit § 81 Abs. 3 der Gemeindeordnung öffentlich bekannt gemacht wird, ist nachstehend abgedruckt.

Haushaltssatzung und Haushaltsplan liegen nunmehr in der Zeit vom 16. Januar bis 24. Januar 2017 je einschl. in den Rechnungsämtern der Rathäuser der Mitglieds-gemeinden March und Umkirch während den üblichen Dienststunden öffentlich aus.

Einwohner, Abgabepflichtige und sonstige interessierte Personen haben während dieser Zeit Gelegenheit Einsicht zu nehmen.

**Gemeindeverwaltungsverband
March – Umkirch
mit den Verbandsgemeinden
March und Umkirch
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald**

Haushaltssatzung

Aufgrund von § 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in der Fassung vom 24. Juli 2000 (GBl.S. 581) zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 16. April 2013 (GBl.S. 55) und § 18 des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit (GKZ) in der Fassung vom 16. September 1974 zuletzt geändert durch Artikel 7 des Gesetzes vom 4. Mai 2009 (GBl.S.185) hat die Verbandsversammlung des Gemeindeverwaltungsverbandes March – Umkirch am 18. Oktober 2016 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2017 beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan 2017 wird festgesetzt mit Einnahmen und Ausgaben in Höhe von je 29.000,-- €

davon im Verwaltungshaushalt	29.000,-- €
im Vermögenshaushalt	kein Ansatz

§ 2

Die Verbandsumlage 2017 wird wie folgt festgesetzt:

Gemeinde March (8.984 E*) - ordentliche Verbandsumlage	= 14.203,-- €
---	---------------

Gemeinde Umkirch (5.248 E*) - ordentliche Verbandsumlage	= 8.297,-- €
---	--------------

* Grundlage = Einwohnerzahlen vom 30. Juni 2015

§ 3 Kreditermächtigung

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird auf 10.000,-- € festgesetzt.

March/Umkirch, den 18. Oktober 2016

Der Verbandsvorsitzende
(Helmut Mursa)



Umkircher Wochenmarkt

**samstags
von 7:30 - 12:30 Uhr**

auf dem Gutshof



Ablesung der Wasserzähler 2016



Zum Jahresende werden wir die Wasserabrechnung 2016 erstellen.

Die Anschreiben mit den Ablesekarten für die Ablesung der Wasserzähler wurden bereits den **Hauseigentümer** zugestellt.

Bislang fehlen uns immer noch viele Rückmeldungen.

Bitte lesen Sie Ihren Zählerstand ab und teilen Sie uns diesen **umgehend** mit. Hierdurch entsteht Ihnen kein Nachteil. Es erfolgt entsprechend eine Hochrechnung des Zählerstandes zum 31.12.2016.

So wird's gemacht:

Wie gewohnt lesen Sie Ihren Wasserzähler ab und tragen den Zählerstand in die Ablesekarte ein. Bitte nur die **ganzen Zahlen** ablesen. **Die Wasserzähler haben keine Kommastellen.**

Es stehen Ihnen 3 Möglichkeiten für die Rückgabe der Karte zur Verfügung:

- per Post** an das Servicecenter in Saarbrücken oder **durch Einwurf in den Briefkasten beim Rathaus.**
- per F A X** an das Service-Center, die Fax Nr. finden Sie auf dem Anschreiben
- per Internet** unter der Homepage der Gemeinde **www.umkirch.de** können Sie sich entsprechend einloggen und den Zählerstand online übermitteln. Ihre Kundennummer und das individuelle Passwort finden Sie in Ihrem Anschreiben.

Wir wünschen allen eine frohe Weihnacht und alles Gute für das neue Jahr.

Ihre
Wasserversorgung Umkirch GmbH

Einladung zum Nachmittag der „Offenen Tür“ an der Wilhelm-August-Lay-Schule Bötzingen am 20. Januar 2017

Für alle Viertklässler und deren Eltern, die sich im Anschluss an die Grundschule für eine **Aufnahme in die Realschule oder Werkrealschule** interessieren, bietet die Wilhelm-August-Lay-Schule Bötzingen am **Freitag, 20. Januar 2017**, in der Zeit **von 16 bis 18.30 Uhr** einen **Nachmittag der „Offenen Tür“** an.

Auf dem Programm stehen Führungen durch die Schule, die Besichtigung der Fachräume, Klassenzimmer und Mensa, Beratungsgespräche der Schulleitung für Eltern, die Vorstellung der Konzepte zum individuellen Lernen, viele Schüleraktionen zum Mitmachen sowie eine Bewirtung durch die Catering-Arbeitsgemeinschaft.

Treffpunkt zum gemeinsamen Beginn um 16 Uhr ist die Aula der WAL-Schule.

Lernen Sie unsere Schule kennen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Gez.
Bernd Friedrich, Rektor

Ökumenischer Kindertreff

Wann? - Am Dienstag, den 10. Januar von 16 bis 17.15 Uhr
Wo? - im evangelischen Gemeindezentrum in Umkirch, Binkeweg 14.

Wer? - alle Kinder der 1. bis 4. Klasse.

Was machen wir? Wir spielen verschieden Spiele. Du kannst mit deinem Team oder im Einzel gewinnen
Wir treffen uns wieder am 14. Februar und am 14. März
Über euer Kommen freuen sich Annika Eva Nickel und Petra Sülflow

Aufruf an die Eltern: Wir suchen weiterhin Unterstützung für den ökumenischen Kindertreff! Wer Interesse hat, ein buntes Programm für die Kinder zusammenzustellen und dabei zu sein, kann sich gerne melden bei annikaeva.nickel@kbz.ekiba.de

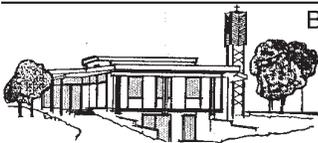


Wochenspruch:

Welche der Geist Gottes treibt, die sind Gottes Kinder.
Römer 8,14

**Herzliche Grüße von Pfarrer Eberhard Deusch und vom Kirchengemeinderat.
Home**

Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch

Tel.: 07665 / 97 21 03
Internet: www.ekiu.de
e-Mail: info@ekiu.de

Achtung neue Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag 8.00 – 12.00 Uhr

Pfarrer Eberhard Deusch ist telefonisch unter 07665-972103 zu erreichen oder per Mail: eberhard.deusch@ekiba.de

Frau Nickel, Gemeinmediakonin:

Dienstag 15.00 – 17.00 Uhr
Frau Nickel ist per Mail zu erreichen unter:
AnnikaEva.Nickel@kbz.ekiba.de

Sonntag, 08.01.2017 – 1. So. n. Epiphania

10.00 Uhr Gottesdienst
Dekan i.R. Joachim Zobel

Dienstag, 10.01.2017

16.00 Uhr Ökumenischer Kindertreff
19.30 Uhr Theaterprojekt
19.30 Uhr Bibel im Gespräch

Donnerstag, 12.01.2017

18.30 Uhr Konfi meets Heaventeens

Sonntag, 15.01.2017 – 2. So. n. Epiphania

10.00 Uhr Gottesdienst
Pfarrer Eberhard Deusch



Seelsorgeeinheit March-Gottenheim

Engelgasse 25
79232 March-Hugstetten
Tel. 07665/ 1728
Fax 07665/ 400528
E-Mail info@kath-kirche-march.de

Kath. Pfarrbüro, Waltershofer Straße 2, 79224 Umkirch

Tel. 07665 94768-30 – Fax 07665 94768-39 –
E-Mail: pfarrbuero.umkirch@kath-MarGot.de
Homepage: www.kath-MarGot.de

Bürozeiten: Montag 14-17 Uhr

Gottesdienste in der Seelsorgeeinheit March-Gottenheim: Freitag, 06.01.2017 – Erscheinung des Herrn

09:00 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Eucharistiefeier mit den Sternsängern (Ha)
10:30 Uhr **Bötzingen, St. Laurentius:** Eucharistiefeier mit den Sternsängern (Ha)
10:30 Uhr **Gottenheim, St. Stephan:** Eucharistiefeier mit den Sternsängern (Hi)
10:30 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Eucharistiefeier mit den Sternsängern
musikalisch mitgestaltet von den „Goldkehlchen“ (KI)
10:30 Uhr **Neuershausen, St. Vincentius:** Eucharistiefeier mit den Sternsängern (St)
18:00 Uhr **Buchheim, St. Georg:** Benefizkonzert mit Orgel und Trompete
Markus Fehrenbach (Trompete) und Matthias Burg (Orgel) spielen weihnachtliche und festliche Werke von Mendelsohn, Mozart, Händel u.a.

Samstag, 07.01.2017

Vorabendmesse zum Fest Taufe des Herrn:

18:30 Uhr **Gottenheim, St. Stephan:** Eucharistiefeier (St)

18:30 Uhr **Neuershausen, St. Vincentius:** Eucharistiefeier (Ha)

Sonntag, 08.01.2017 – Taufe des Herrn

09:00 Uhr **Buchheim, St. Georg:** Eucharistiefeier (Ha)

09:00 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Eucharistiefeier (Hi)

Wir beten für Theresia und Theodor Kirner, Paulina Spitz und alle Angehörigen

10:30 Uhr **Eichstetten, St. Jakobus:** Eucharistiefeier (St)

10:30 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Eucharistiefeier (KI)

11:00 Uhr **Bötzingen, St. Laurentius:** Kinderkirche mit Täuflingen des vergangenen Jahres

Montag, 09.01.2017

19:00 Uhr **Neuershausen, St. Vincentius:** Eucharistiefeier (KI)

Dienstag, 10.01.2017

09:00 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Andacht

18:00 Uhr **Bötzingen, St. Laurentius:** Rosenkranz

18:00 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Rosenkranz für den Frieden in der Welt und die Anliegen unserer Seelsorgeeinheit

18:30 Uhr **Bötzingen, St. Laurentius:** Eucharistiefeier (St)

19:00 Uhr **Holzhausen, St. Pankratius:** Eucharistiefeier (Ha)

Mittwoch, 11.01.2017

07:45 Uhr **Neuershausen, St. Vincentius:** Schüलगottesdienst (KI)

08:30 Uhr **Gottenheim, Gemeindehaus:** Rosenkranz

09:00 Uhr **Gottenheim, St. Stephan:** Schüलगottesdienst zum Jahresanfang (St)

19:00 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Eucharistiefeier (Ha)

Donnerstag, 12.01.2017

19:00 Uhr **Buchheim, St. Georg:** Eucharistiefeier (Ru)

20:00 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Eucharistiefeier, „Spirituelle Tankstelle“ anschließend Anbetung und Nachtgebet (bis ca. 21.15 Uhr) (KI)

Freitag, 13.01.2017

09:00 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Eucharistiefeier (Hi)

19:00 Uhr **Gottenheim, St. Stephan:** Eucharistiefeier (KI)

Samstag, 14.01.2017

Vorabendmesse zum 2. Sonntag im Jahreskreis:

18:30 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Eucharistiefeier (KI)

18:30 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Eucharistiefeier (St)

Sonntag, 15.01.2017 – 2. SONNTAG IM JAHRESKREIS

09:00 Uhr **Holzhausen, St. Pankratius:** Eucharistiefeier (Hi)

10:45 Uhr **Bötzingen, St. Laurentius:** Eucharistiefeier (Ha)
(geänderte Uhrzeit)

10:45 Uhr **Gottenheim, St. Stephan:** Eucharistiefeier (St)
(geänderte Uhrzeit)

10:45 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Eucharistiefeier (KI)
(geänderte Uhrzeit)

14:00 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Rosenkranz

Den Eucharistiefeiern, Taufen und Trauungen der Seelsorgeeinheit stehen vor:

Kooperator Dr. Tobias Hack (Ha), Pfarrer Karlheinz Kläger (KI), Kaplan Thomas Stahlberger (St), Subsidar Kurt Hilberer (Hi), Pfarrer i.R. Paul Rudigier (Ru), Diakon Reinhard Burs (Bu), Diakon Bernhard König (Kö)

Spatzen-, Kinder- und Jugendchor Umkirch

Lust auf Singen??? Wir sind eine starke Truppe mit Spaß am Singen und freuen uns immer auf Neueinsteiger, auch aus anderen Gemeinden unserer Seelsorgeeinheit!!!

Im Spatzenchor singen ältere Kindergartenkinder und Erstklässler, der Kinderchor ist vornehmlich für die Zweit- bis Viertklässler und spätestens ab der 5. Klasse singt man im Jugendchor. Als kleine Besonderheit proben Kinder- und Jugendchor immer 15 min gemeinsam und gestalten regelmäßig auch zusammen Gottesdienste!

Bis zum Abschluss der Renovierungsarbeiten im Gemeindesaal treffen wir uns zu den Proben in der Kirche und freuen uns über die tolle Akustik! Bei Fragen steht unser Organist und Chorleiter Berthold Braitsch unter 07665/9424690 oder b.braitsch@web.de gerne zur Verfügung.

Die Probe**Donnerstag, 12.01.2017:**

Spatzenchor: 16:00-16:30 Uhr

Kinderchor: 16:30-17:15 Uhr

Jugendchor: 17:00-18:00 Uhr

Berthold Braitsch, Chorleiter

MESSEN FÜR VERSTORBENE

Seit frühen Zeiten ist es in der Kirche Brauch, eine Messe mit einem besonderen Gebetsanliegen zu verbinden und dafür eine Gabe an die Kirchengemeinde zu geben. So hat sich auch der Brauch entwickelt, Messen für Verstorbene zu halten.

Die Messfeier ist ein guter Ort der Verstorbenen zu gedenken und für sie zu beten, da wir dort jedes Mal den Tod und die Auferstehung Jesu feiern und uns vergegenwärtigen, dass unsere Verstorbenen daran Anteil haben. Wir laden Sie ein, diesen Brauch zu pflegen und im Gebet Gott zu bitten, unseren Verstorbenen auch über den Tod hinaus Leben zu schenken.

Dazu haben Sie die Möglichkeit, in der heiligen Messe für Ihre Verstorbenen bitten zu lassen.

Für eine Messintention hat die Diözese einen Richtbetrag (Intentionsgeld) festgelegt, an dem Sie sich orientieren können (empfohlen 4,- €). Der Name des Verstorbenen wird dann im Gottesdienst genannt.

Wie komme ich zu einer Messe für Verstorbene?

Sie haben verschiedene Möglichkeiten Messintentionen zu bestellen:

- Bei einem Besuch oder telefonisch im Pfarrbüro Ihrer Gemeinde oder im Geschäftsführenden Pfarrbüro Hugstetten (*Engelgasse 25*)
- **jetzt neu** – mit einem Briefumschlag, der in den Kirchen am Schriftenstand ausliegt. Sie brauchen nur die Angaben auf dem Briefumschlag leserlich auszufüllen, das Intentionsgeld in den Umschlag hineinlegen und in das Kollektenkörbchen im

Gottesdienst zu legen bzw. dem Mesner / der Mesnerin auszuhandigen oder in den Briefkasten eines unserer Pfarrbüros werfen.

Pfarrer Karlheinz Kläger

Sprechzeiten:**Kath. Pfarrbüro - Öffnungszeit:**

Montag 14-17 Uhr

Tel. 07665/94768-30 - Telefax 07665/94768-39 -

E-Mail pfarrbuero.umkirch@kath-MarGot.de

Pfarrer und Leiter der SE Karlheinz Kläger im Pfarrbüro March-Hugstetten, Engelgasse 25**Ansprechperson für Holzhausen und Umkirch**

nach Vereinbarung

Telefon 07665/1728 – Telefax 07665 400528 –

E-Mail: pfarrer.klaeger@kath-MarGot.de

Kooperator Dr. Tobias Hack

Telefon 07665/9479381 – E-Mail: tobias.hack@kath-MarGot.de

Kaplan Thomas Stahlberger im Pfarrbüro Gottenheim, Kirchstraße 10**Ansprechperson für Gottenheim und Neuershausen**

nach Vereinbarung

Telefon 07665/94768-11 – Telefax 07665 94768-25 –

E-Mail: kath-MarGot.de kaplan.stahlberger@kath-MarGot.de

Gemeindereferent Hans Baulig im Pfarrbüro Hugstetten, Engelgasse 25

Ansprechperson für Bötzingen und Eichstetten

Nach Vereinbarung

Telefon 07665/938278 - E-Mail: hans.baulig@kath-MarGot.de

Gemeindereferentin Annette Woschek-Ham im Pfarrbüro Hugstetten, Engelgasse 25

Ansprechperson für Buchheim und Hugstetten

Nach Vereinbarung

Telefon 07665/934731 -

E-Mail: annette.woschek-ham@kath-MarGot.de

Diakon Reinhard Burs

Telefon 07665/3788 – E-Mail: reinhard,burs@kath-MarGot.de

Diakon Bernhard König

Telefon 07665/3746

Weitere Infos finden Sie auch auf unserer Homepage:
www.jsc-umkirch.de

+++++

Kurz vor Jahresende fanden in unseren Räumen die Gürtelprüfungen der Donnerstagsgruppe (18:00 Uhr bis 19:30 Uhr) statt. Unsere acht jungen Judokas waren sehr gut vorbereitet und konnten nach Abnahme der Prüfung ihre neuen Gürtel (weiß-gelb, 8. Kyu) und die Urkunde stolz in Empfang nehmen.



Gürtelprüfungen, weiß-gelb, 8. Kyü



Ökumenischer Seniorenkreis

Umkirch • Hauptstraße 7 • Telefon: 07665/6921
In Zusammenarbeit zwischen der Evang. Kirchengemeinde und der Kath. Kirchengemeinde Umkirch

Zu unseren nächsten Veranstaltungen laden wir ein:

Männerstammtisch

Dienstag, 10. Januar 2017 ab 15.00 Uhr,

diesmal ausnahmsweise am 2. Dienstag im Monat. Zu diesem Stammtisch und zwanglosen Zusammensein sind alle Männer herzlich eingeladen.

Jahreshauptversammlung

Donnerstag, 12. Januar um 15.00 Uhr:

Bei dieser Jahreshauptversammlung wird das Programm für 2017 vorgestellt und verteilt. Es besteht auch die Möglichkeit, sich zu den Fahrten im kommenden Jahr anzumelden.

Bernhard Kenk mit dem Team vom Seniorentreff



**Schräg un Lutt
Guggemusik Umkirch e.V.**



AUS DEN VEREINEN



Judo sportzentrum Umkirch

Judo für Kinder 5 - 7 Jahre:

Donnerstag von 16.45 - 17.45 Uhr

Trainerin: Nancy Herz

Judo für Kinder 8 - 11 Jahre:

Donnerstag von 18.00 - 19.30 Uhr

Trainerin: Nancy Herz

Judo für Kinder und Jugendliche ab 11 Jahre:

Montag und Freitag 18.00 - 19.30 Uhr

Trainerin: Caroline Lacord

Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 15 Jahre):

Montag und Freitag von 20.00 - 21.30 Uhr

Trainer: Dietmar Meiser und Georg Aichele

Anspruchspartner des JSC Umkirch:

Cheftrainer:

Fredy Herz, Telefon 07665-6374, E-Mail: fredyherz@bairbi.de

1. Vorsitzende:

Caroline Lacord, Tel.: 07665-9689425, E-Mail: clacord@web.de

2. Vorsitzende:

Corinna Arndt-Schneider, Tel.: 07665-9327367,

E-Mail: c.arndt63@web.de



Liebe Umkircherinnen und Umkircher,
die Gugge Schräg un Lutt Umkirch e.V. wünscht Ihnen einen guten Start ins neue Jahr.

Nachfolgend unser diesjähriger Fahrplan.

Gugge – Tour Fasnetskampagne 2017

- 14.01.2017 Jubiläum 40 Jahre Korker Feuerhexen
- 21.01.2017 Närrische Fete bei den Wurzelgeistern aus Freiamt
- 28.01.2017 Jubiläum 66 Jahre Käsrieber Freiburg
- 04.02.2017 Erster Zunftabend der Spinnewieber Holzhusse
- 18.02.2017 Ri-Ra-Rätscherfest der Guggenmusik Riddemer Notenrätscher
- Schmutzige Dunschdig
 - Umzug vom Kindergarten zum Fronhof
 - ab 19.11 Uhr auf dem Fronhof / in der Lokalität / beim MVU Hemdglunker Ball

- Fasnetssamschdig
 - Es bummst und knallt der Märchenwald
- Fasnetssonntag
 - Macht die Gugge was sie will!
- Rosenmontag
 - Umzug bei den Pflumesschlucker in Bonndorf
- Fasnetsdienstag
 - ab 14.00 Uhr beim Caritas Werkstättenverbund in Umkirch
 - anschliessend in der Seniorenwohnanlage
 - ab 19.11 Uhr Fasnetsbeerdigung auf dem Fronhof

Die Gugge Umkirch ist immer auf der Such nach neuen aktiven Mitgliedern.

Wenn Sie schon immer Lust hatten zur Fasnetzeit mit einer lustigen Truppe zu musizieren, können Sie gerne mit uns in Kontakt treten.

Also, nicht zögern, sondern einfach mal unverbindlich informieren.

E-Mail: info@gugge-umkirch.de

Die Gugge Umkirch wuenscht allen Umkircherinnen und Umkircern eine glückselige Fasnet.

Gugge – gud druff ... allez hop ... grapp – grapp ... ullah ... mäp ... ja hallo ... hexee!

VfR-Umkirch e.V.

**Fußball - Volleyball - Tischtennis
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen
Kinderturnen**

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48
Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>
eMail: info@vfr-umkirch.de



BAMBINITRAINING

Herzlich Willkommen sind alle
Jungs und Mädchen
des Jahrgangs 2012

Ab Samstag, den 14.01.2017 beginnen wir regelmäßig mit dem
Fußball- und Koordinationstraining für unsere Jüngsten.

Trainingszeit: Samstags um 10.00 Uhr

Trainingsort: Sporthalle Umkirch

Trainerin: Julia Kaltenbach

Kontakt: kaltenbachjulia@gmail.com
Tel. 07665/9679398



Wir bitten darum, die Kinder vorher bei der Trainerin anzumelden.

Wir freuen uns auf neue Nachwuchskicker!

www.vfr-umkirch.de



Wir möchten uns hiermit bei allen Vereinsmitgliedern, Freunden und Helfern für das erfolgreiche Jahr 2016 mit vielen neuen Aktivitäten bedanken und wünschen wir euch allen und den Einwohnern der Gemeinde alles Gute für das Neue Jahr 2017.

Der Vorstand

Sozialpädagogische Schülerhilfe Umkirch

Hort und Soziale Gruppenarbeit

Mittelweg 45, 79224 Umkirch,

Tel.: 07665 - 93 908 93 und 07665 - 7608

www.schuelerhilfe-umkirch.de

Hilfe an der richtigen Stelle!

Die Schülerhilfe Umkirch betreut ständig ca. 30 Kinder am Nachmittag. Nicht nur die notwendigen Hausaufgaben werden dort erledigt; neben der wichtigen Betreuung und besonderen Hilfe für die etwas schwierigeren Kinder werden auch vielfältige Freizeitmöglichkeiten angeboten. So sind wir immer wieder dankbar, wenn sich Gönner und Freunde aus Umkirch finden, die uns finanziell unterstützen, so dass wir gerade in diesem Freizeitbereich Anschaffungen tätigen können. So müssen und dürfen wir noch im Jahr 2016 eine Spende der Volksbank Freiburg herausstellen, die wir mit Hilfe der hiesigen Zweigstelle erhielten. 1.000,-€ ist ein stolzer Betrag und nun sausen Kinder auf stabilen und neuen Rollern und Kettcars durchs Gelände oder bauen an Regentagen drinnen mit neuen ‚Kapla-Bausteinen‘ Türme, Häuser und Straßen.

Nochmals ein Dankeschön an die Volksbank Freiburg!



Spende Volksbank Freiburg

Für die Schülerhilfe:
Siegfried Goldschagg (Vorstand)



2017 WIRD IHR GLÜCKSJAHR

Es fängt schon gut an: **40%* Rabatt**
auf Ihre erste und zweite Anzeige

2 Anzeigen in KW 1+2
40%* Rabatt auf Ihre Anzeigenschaltung



■ Aktionscode P-2017-01

17 ist eine PRIM(O)-Zahl. Deswegen ist uns das Jahr 2017 von Anfang an sympathisch. Dieses gute Gefühl möchten wir gerne mit Ihnen teilen:

Schalten Sie in den ersten beiden Kalenderwochen je eine Anzeige und Sie bekommen 40%* Rabatt.

Na? Fühlt sich Ihr Glücksjahr schon gut für Sie an?

Unsere Aktion gilt vom 2.1. - 15.1.17 in den Kalenderwochen 1 & 2.

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere aktuelle Preisliste Nr. 18 (Stand: Januar 2017).

*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen.

Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig.

PRIMOVERLAG
Heimat, Deine Blättle.

Telefon: 0 77 71/ 93 17-11
Telefax: 0 77 71/ 93 17-40

E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de

PRIVATE KLEINANZEIGEN ZUM SONDERTARIF

Für alle familiären und privaten Anlässe!

Stellengesuche | Wohnungssuche & -angebote | Geburtstag | Geburt | Hochzeit | Nachhilfe gesucht | Verkäufe und vieles mehr...

20 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

1

SONNIGE 3-ZI.-WOHNUNG MIT BALKON

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m², EBK, Bad mit Wanne,
Garagenstellplatz, 550 € + NK **Tel. 07771/ 0000**

- 1 Ausgabe (10 € inkl. MwSt.) 3 Ausgaben (20 € inkl. MwSt.)

30 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

2

GARTENHILFE GESUCHT!

Wir suchen Unterstützung rund ums Haus:
Rasen mähen, Hecken schneiden und kleine
Hausmeistertätigkeiten, wie z.B. Malerarbeiten.

Tel. 07771/ 0000

- 1 Ausgabe (15 € inkl. MwSt.) 3 Ausgaben (30 € inkl. MwSt.)

Chiffreanzeige

- Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 7,74 € inkl. MwSt.
Die Zuschriften erhalten Sie per Post.

Ja, ich möchte eine Anzeige in folgenden Ausgaben buchen:

1. _____
2. _____
3. _____

Kontakt:

KUNDENUMMER _____
VORNAME/ NACHNAME _____
STRASSE _____
PLZ/ ORT _____

Einzugsermächtigung

- Erteile für diesen Anzeigenauftrag einmaligen Bankeinzug.
 Erteile Einzugsermächtigung bis auf Widerruf.

KONTOKHABER _____

Auftrag erteilt!

DATUM _____

Anzeigentext: Bitte lesbar schreiben!

HEADLINE _____

ANZEIGENTEXT _____

Die Anzeige(n) soll(en) in der (den) folgenden Kalender-
woche(n) erscheinen:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	

TELEFON _____

TELEFAX _____

MOBIL _____

E-MAIL _____

BANK _____

BIC _____

DEI _____

IBAN _____

UNTERSCHRIFT _____

Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich. Bei einer 3er Schaltung kann der Auftrag vorzeitig storniert werden, eine Rückerstattung der Anzeigenkosten ist jedoch nicht möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Anzeigen mit gewerblichen Charakter werden über unsere aktuelle Preisliste für gewerbliche Anzeigen abgerechnet, der unserer AGB zu Grunde liegen. Private Kleinanzeigen zum Sondertarif sind nur in s/w möglich.

Ludwig Figlestahler

Bestattungsdienst

+ Überführung / Abholung
+ Aufgeben der Todesanzeige
+ individuelle Betreuung

+ Erledigung aller Formalitäten
+ Organisation der Beerdigung
+ Tag und Nacht erreichbar

Milchstr. 9, 79206 Breisach-Gündlingen, Tel.: 07668 / 902090, Mobil: 0170 / 2137708

Winterreifen aller Größen und Marken
sowie Stahl- und Alufelgen.

- Neu und gebraucht -

und alles zu fairen Preisen.

NEU !!! TÜV+AU SERVICE IM HAUS !!! NEU

Road-Runner

Hugstetten • Am Bahnhof 20
Tel. 07665-938271
Mail: road-runner-march@gmx.de

Neuer Yoga-Kurs in Waltershofen

Mit Yoga Kraft tanken und dem Alltag mit Energie und Gelassenheit begegnen. Ab sofort jeden Dienstag-Abend in Waltershofen. Kursbeginn am 10.01.2017.

Vereinbaren Sie jetzt eine Probestunde.
bvleo@t-online.de oder 07665/9471307

Planen Sie mit uns!!!!

Wir erfüllen Ihre individuellen Wünsche im Bereich:

- ⇒ Dachstühle/Anbauten
 - ⇒ Altbausanierung
 - ⇒ Gaupen/Dachfenster
 - ⇒ Balkone/Treppenbau
 - ⇒ Pergolen/Carport



Holzbau Lörch GmbH

Benzstr. 1 - 79232 March-Hugstetten - Tel. 07665/1773
Fax: 07665/4922 - www.holzbauloerch.de

discoline

mobile disco

Erfahrene DJ's mit der besten Musik für
Hochzeit, Geburtstag, Betriebsfeier...

Bereitstellung von Ton- und Lichttechnik in Ihrer
Location von 20 bis 400 Personen

Die größten Hits aus 50 Jahren Musikgeschichte

Tel.: 07634 / 504848

<http://www.discoline.de>

PRIMO-GRÜßANZEIGEN GRÜß MAL WIEDER!

Überraschen Sie Ihre Lieben mit
netten Grußanzeigen in Ihrem
Mitteilungsblatt.

WIR SIND FÜR SIE DA!

- Tel. 07771 / 9317-11
- Fax 07771 / 9117-40
- anzeigen@primo-stockach.de



NATÜRLICH

Adalbert Fallert
Bestattungsinstitut

Vorsorge • Trauerbegleitung
Bestattungen • Überführungen

Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Fallert-Heudorf
Dorfstraße 20
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07
Fax: 07665/28 25
info@natuerlich-faller.de

2 Zi.-Whg. Umkirch ca. 60 qm, 1. OG,

TG-Platz, Bad m. Du, hell, teilw. Parkett,
Balk., EBK kann übernommen werden, Bezug
1.2.17 od. früher, KM 530 € + TG 40 € + NK.

Tel. 0178/ 8538749

TG-Stellplatz

für 50,- Euro in der Feldbergstraße ab sofort
zu vermieten. Tel. 0761 2071412 AB



- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
zu den übrigen Zeiten:
Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1 **07667 9117-0**
- **Polizei** **110**
- **Feuerwehr** **112**
Feuerwehrkommandant
Benedikt Tröscher **9477297**
Feuerwehrgerätehaus **938619**
- **Bundeseinheitlicher Notruf**
- für Rettungsdienst **112**
- für Krankentransport **0761/19222**
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
Mathildenstr. 1, 79106 Freib. **0761 27043000**
Zentrale: **0761 27020690**
- **Gift Notruf Zentrale** **0761 19240**
- **Notdienst Bauhof Wasser - Wasserversorgung Umkirch GmbH**
Bereitschaftsnummer **07665 7896**
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** **505-404**
24 h Bereitschafts- und Entstördienst
Verbundwarte badenova (kostenlos) **0800 2767767**
- **Taxi Stern** **1212**
■ **Taxi Schätzle** **7397**
Auto-Telefon **0171 4519166**
- **Ozon** **0761 77555**
- **Rechtswald-Notdienst** **0172 7451940**
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Am Gansacker 9a** **7053**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
■ **Notfallpraxis für Erwachsene** **116 117**
■ **Notfallpraxis für Kinder** **0180 6076111**
- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** **0180 3222 555-41**
- **Tierärztlicher Notfalldienst** **0761 72266**

- **Apotheken**
Samstag, 07.01.2017:
Silberberg-Apotheke, Hauptstr. 8,
79353 Bahlingen am Kaiserstuhl, Tel.: 07663 - 26 41
Sonntag, 08.01.2017:
Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 3,
79235 Vogtsburg (Oberrotweil), Tel.: 07662 - 3 37
Montag, 09.01.2017:
Münster-Apotheke, Kupferstorstr. 16,
79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 72 99
Dienstag, 10.01.2017:
Storchen-Apotheke, Hauptstr. 18,
79288 Gottenheim, Tel.: 07665 - 57 17
Mittwoch, 11.01.2017:
Breisgau-Apotheke, Vogesenstr. 2,
79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 75 37
Donnerstag, 12.01.2017:
Salus-Apotheke, Sonnenbrunnenstr. 13,
79112 Freib. (Waltershofen), Tel.: 07665 - 5 02 04 00
Freitag, 13.01.2017:
Apotheke zum Roten Fingerhut, Bachenstr. 9,
79241 Ihringen, Tel.: 07668 - 3 17
Samstag, 14.01.2017:
Rebtal-Apotheke Tiengen, Im Maierbrühl 3,
79112 Freiburg (Tiengen), Tel.: 07664 - 91 07 00

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr
- **Telefonseelsorge** **0800 1110111**
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr
- **Ökumenischer Seniorentreff Hauptstraße 7**
jeden Donnerstag ab 15.00 Uhr, jeden ersten
Dienstag im Monat Herrenstammtisch,
mittwochs Veranstaltungen lt. Jahresprogramm
und Mitteilungen im Nachrichtenblatt
- **Tageselternverein**
Orte für Kinder Gundelfingen und Freiburger Umland e.V.
Vörsätter Str. 3, 79194 Gundelfingen
Fax: 0761 5899910, **0761 5899908**
kontakt@tageselternverein-gundelfingen.de
Sprechzeiten: Mo/Mi/Fr 10.00 - 12.00 Uhr
Mi 15.00 - 17.00 Uhr
- **Caritasverband Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald**
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**
Ihre Familie braucht Unterstützung ?
Kontakt: **0761 8965-451**
cv.familienpflege@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
■ **Integrationsfachdienst**
Holzmarkt 8, 79098 Freiburg,
Fax 0761 36894-455, **0761 36894-500**
ifd@ifd-freiburg.de Termine n. Vereinbarung
- **Sozialverband VdK - Ortsverband Umkirch**
Interessenvertretung gegenüber der Politik und den Sozialgerichten.
An den Stockmatten 2,
79350 Sexau, **07641 9677627**
Fax: 07641 9679314
www.VdK-Umkirch.de
Email: info@VdK-Umkirch.de
Ansprechpartner: Peter Schneble

- **Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige**
Beratung in allen Fragen der ambulanten
Altenhilfe, Hauptstraße 25,
79268 Bötzingen **07663 9148835**
- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**
Hauptstraße 25, 79268 Bötzingen **07663 8969200**
Kirchlicher Pflegedienst
Häusliche Alten- u. Krankenpflege -
Hauswirtschaftliche Versorgung
„Pflege für schwerstkranken und sterbende Menschen“
Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz
Regina Schultis **07663/8969-260**
Sprechstunden nach Vereinbarung
- **Sozialstation Dreisam gGmbH**
Hugstetterstrasse 4, 79224 Umkirch
Tel.: 07665/9473888, Fax: 07665/9473889
Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Intensiv- und Palliativpflege, Tagespflege, Nachtpflege
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch**
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger **5290533**
■ Aktivierender Hausbesuch nach Terminabsprache **6665+017672185227**
■ Seniorengymnastik, montags, 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum **8565 + 6225**
■ Seniorengymnastik, mittwochs, 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum Gutshof, Hauptstr. 3 **8565 + 99445**
■ Seniorenwassergymnastik, donnerstags, 9.00 Uhr u. 9.50 Uhr, Aquafit **5 14 79** und **940861**
■ Tanzkreis ab 50, freitags, 9.30 Uhr, Bürgersaal **0761 445464**
■ Bewegungstreff im Freien, donnerstags, 16.00 Uhr, Gutshofplatz, danach Radfahren oder Spaziergang **7468** oder **8397**
■ Gemeinsam Kochen und Essen nach Terminabsprache **7213**
■ Gedächtnistraining dienstags 10.00 Uhr **0176-72185227**
- **Musikschule im Breisgau e.V.**
Jugend- und Erwachsenenbildung **0761 589891**
Fax: 0761 589893, Vörsätter Str. 3,
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen
- **Gemeindebücherei Umkirch**
Franz-Heitzler-Weg 8, **9373920**
Di.15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 12.30 Uhr u. 15.00 - 19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.30 Uhr, **Sa. 10.00 - 12.00 Uhr immer am 1. Samstag im Monat**
- **Friedhofsamt Umkirch**
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.
- **Hospizgruppe Umkirch**
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen **0151 24125533**
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwädele“ und AWO Stützpunkt Umkirch**
Hausleitung Frau Biewer-Block
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271
email: wal-umkirch@awo-bhe.de
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Walter Laub

Öffnungszeiten des Rathauses:	Montag - Donnerstag:	8.00 - 12.00 Uhr,
	Freitag:	7.30 - 12.30 Uhr,
	Dienstag:	14.00 - 16.00 Uhr,
	Mittwoch:	15.00 - 18.00 Uhr
Bürgerbüro:	Dienstag:	8.00 - 16.00 Uhr

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr

Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Anton Stähle, Primo-Verlagsdruck, 78329 Stockach
Tel. (07771) 9317-11 • Fax (07771) 9317-40

E-Mail: info@primo-stockach.de
Internet: www.primo-stockach.de